



Bozen / Bolzano, 22.01.2026

Bearbeitet von / redatto da:
Verena Mitterer
verena.mitterer@schule.suedtirol.it
0471 411306

Ai Dirigenti delle scuole secondarie
di secondo grado a carattere statale
e paritario in lingua italiana
della provincia

Ai genitori degli studenti e delle
studentesse delle classi I, II e III

Zur Kenntnis / per conoscenza:

Consulta provinciale degli studenti
Consulta provinciale dei genitori
progettualitascolastica@provincia.bz.it

Zweitsprachjahr / Un anno in L2

Sehr geehrte Schulführungskräfte,
Sehr geehrte Eltern,

das Projekt „Zweitsprachjahr/Un anno in L2“ bietet allen Südtiroler Jugendlichen die Chance, die beiden Landesschulsysteme besser kennenzulernen und intensive Einblicke in die Kultur, in die Lebens- und Denkweise der jeweils anderen Sprachgruppe zu gewinnen.

Die Jugendlichen erhalten dabei die Möglichkeit, die unmittelbare Nähe des „Anderen“ vor Ort zu nutzen, um **den eigenen Horizont zu erweitern, die Kompetenzen in der Zweiten Sprache zu verbessern und vielfältige Möglichkeiten der Begegnung zu erfahren.**

Informationen zum Projekt sind auf der Homepage der Bildungsdirektion abrufbar:

<https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/didattica-aggiornamento/proposte-didattiche-attivita/anno-l2>

Un anno in L2 / Zweitsprachjahr

Gentili dirigenti scolastici,
gentili genitori,

il progetto “Un anno in L2/Zweitsprachjahr” offre ai giovani della nostra provincia l’opportunità di approfondire la conoscenza dei due sistemi scolastici provinciali e di sviluppare una maggiore consapevolezza della cultura, dello stile di vita e del modo di pensare dell’altro gruppo linguistico. Questa esperienza linguistica e culturale consente ai partecipanti di **ampliare i propri orizzonti, di rafforzare le proprie competenze nella seconda lingua e di vivere esperienze significative di incontro e confronto.**

Le informazioni relative al progetto sono disponibili sul sito della Direzione Istruzione e Formazione:

<https://scuola-italiana.provincia.bz.it/it/didattica-aggiornamento/proposte-didattiche-attivita/anno-l2>

Ich erinnere daran, dass die Schülerinnen und Schüler, welche im kommenden Schuljahr am Projekt teilnehmen möchten, **innerhalb 20. März 2026 das Teilnahmegesuch an der eigenen Schule einreichen** müssen.

Um die Schülerinnen und Schüler auf das Projekt aufmerksam zu machen, wurde ein **Plakat** gestaltet, das von der Bildungsdirektion an die Schulen verschickt wird. Die pdf-Datei finden Sie im Anhang zu dieser Mitteilung.

Die Schulführungskräfte sind gebeten, das Plakat in der Schule für die Schülerinnen und Schüler gut sichtbar anbringen zu lassen.

Mit freundlichen Grüßen,

Si ricorda che gli studenti e le studentesse interessati a partecipare al progetto nel prossimo anno scolastico dovranno presentare la domanda di partecipazione presso la propria scuola **entro il 20 marzo 2026**.

Per informare gli studenti sul progetto, la Direzione Istruzione e Formazione ha realizzato un **poster**, che sarà inviato alle scuole.

Il file PDF è allegato alla presente comunicazione. Si invitano i/le dirigenti a esporre il poster in un luogo ben visibile agli studenti all'interno della scuola.

Cordiali saluti,

Verena Mitterer
Schulinspektorin | Ispettrice scolastica

Anlage

Poster Anno in L2 / Zweitsprachjahr

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Verena Mitterer

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-MTTVRN67T68F132L

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 01F94CB9

unterzeichnet am / sottoscritto il: 22.01.2026

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 22.01.2026 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 22.01.2026

